

Конференция по разоружению

28 August 2015
Russian
Original: English

Вербальная нота Постоянного представительства Австрии от 25 августа 2015 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающая совместное заявление о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, оглашенное Федеральным министром по делам Европы, интеграции и внешних сношений Австрии в ходе Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора 28 апреля 2015 года

Постоянное представительство Австрии свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Конференции по разоружению и имеет честь препроводить настоящим «Совместное заявление о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия», которое было оглашено австрийским Министром иностранных дел Себастьяном Курцем в ходе Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия 28 апреля 2015 года от имени 159 стран. Австрия любезно просит издать настоящий документ в качестве официального документа сессии Конференции по разоружению 2015 года.



Конференция 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

Совместное заявление о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия

**Оглашено Федеральным министром по делам Европы,
интеграции и внешних сношений Австрии
Его Превосходительством Себастьяном Курцем
28 апреля 2015 года**

1. Я беру слово от имени Азербайджана, Алжира, Анголы, Андорры, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Афганистана, Багамских Островов, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Беларуси, Белиза, Бенина, Боливии (Многонационального Государства), Боснии и Герцеговины, Ботсваны, Бразилии, Брунея-Даруссалама, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Вьетнама, Габона, Гайаны, Гаити, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Гондураса, Государства Палестина, Гренады, Грузии, Дании, Демократической Республики Конго, Джибути, Доминики, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Зимбабве, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Ирландии, Исландии, Йемена, Кабо-Верде, Казахстана, Камбоджи, Камеруна, Катара, Кении, Кипра, Кирибати, Колумбии, Коморских Островов, Конго, Коста-Рики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Кыргызстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Либерии, Ливана, Ливии, Лихтенштейна, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Маршалловых Островов, Мексики, Мозамбика, Монголии, Мьянмы, Намибии, Науру, Непала, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Ниуэ, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Островов Кука, Палау, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Парагвая, Перу, Республики Молдова, Руанды, Сальвадора, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовской Аравии, Свазиленда, Святого Престола, Сейшельских Островов, Сенегала, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сербии, Сингапура, Соломоновых Островов, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Таджикистана, Таиланда, Тимор-Лешти, Того, Тонги, Тринидада и Тобаго, Тувалу, Туниса, Уганды, Украины, Уругвая, Федеративных Штатов Микронезии, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Центральноафриканской Республики, Чада, Черногории, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эритреи, Эфиопии, Южного Судана, Южной Африки, Ямайки, Японии и моей собственной страны – Австрии¹.

2. Наши страны испытывают глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий применения ядерного оружия. Прошлый опыт, связанный с применением и испытанием ядерного оружия, наглядно продемонстрировал неприемлемые гуманитарные последствия, обусловленные огромной неконтролируемой разрушительной силой и неизбирательным характером этого оружия. Предметные обсуждения, состоявшиеся на конференциях по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, которые были созваны соответственно Норвегией в марте 2013 года, Мексикой в феврале 2014 года и Австрией в декабре 2014 года, позволили нам углубить наше коллективное понимание этих

¹ Заявление открыто для поддержки другими странами.

последствий. Главная мысль, которую высказывали эксперты и представители международных организаций, заключалась в том, что ни одно государство или международный орган не в состоянии справиться с чрезвычайной гуманитарной ситуацией, вызванной взрывом ядерного оружия, или оказать достаточную помощь пострадавшим.

3. Широкое участие в этих конференциях, на последней из которых, проходившей в Вене, присутствовали представители 158 государств, Международного комитета Красного Креста (МККК), ряда гуманитарных организаций системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества, стало отражением признания того, что катастрофические гуманитарные последствия применения ядерного оружия вызывают фундаментальную и глобальную озабоченность. Мы твердо считаем, что участие в дискуссиях по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия, которые направлены на дальнейшее расширение и углубление понимания данного вопроса, отвечает интересам всех государств, и мы приветствуем неизменную вовлеченность гражданского общества.

4. Эта работа имеет существенно важное значение, поскольку катастрофические последствия применения ядерного оружия затрагивают не только правительства, но и абсолютно каждого гражданина нашего взаимосвязанного мира. Речь идет о глубоких последствиях для выживания человека, для нашей окружающей среды, для социально-экономического развития, для экономики наших стран и для здоровья будущих поколений. В силу этих причин мы твердо считаем, что осведомленность о катастрофических последствиях применения ядерного оружия должна лежать в основе всех подходов и усилий в направлении ядерного разоружения, в том числе в ходе работы Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

5. Эта идея, конечно, не нова. Ужасающие гуманитарные последствия применения ядерного оружия стали очевидными с момента его первого применения, и с этого момента они мотивируют устремления человечества к миру, свободному от этой угрозы, которые также вдохновляют и настоящее заявление. Гуманитарные последствия применения ядерного оружия были отражены в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций, включая первую резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей в 1946 году, и в многосторонних соглашениях, включая Договор о нераспространении ядерного оружия. Наиболее видные мировые физики-ядерщики еще в 1955 году отметили, что ядерное оружие угрожает дальнейшему существованию человечества и что война с использованием этого оружия вполне могла бы положить конец человеческому роду. Первая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению (ССР-I), подчеркнула в 1978 году, что «ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации». Эти выражения глубокой озабоченности остаются как никогда актуальными. Несмотря на это, гуманитарные последствия применения ядерного оружия на протяжении многих лет не занимали центрального места в дискуссиях по ядерному разоружению и ядерному нераспространению.

6. Поэтому мы воодушевлены тем, что гуманитарный акцент сегодня прочно утвердился в глобальной повестке дня. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора выразила «глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия». Этой глубокой озабоченностью навеяны принятая 26 ноября 2011 года резолюция Совета делегатов Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и принятое в 2012 году решение Генеральной Ассамблеи о создании рабочей группы открытого состава для разработки предложений по продвижению вперед процесса мно-

госторонних переговоров по ядерному разоружению. Она лежит в основе принятой в январе 2015 года Специальной декларации третьего саммита Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна об экстренной необходимости мира, свободного от ядерного оружия. В сентябре 2013 года на заседании высокого уровня по ядерному разоружению многочисленные лидеры со всего мира вновь отметили эту глубокую озабоченность, призвав к достижению прогресса в области ядерного разоружения. Совместное заявление о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, оглашенное в 2014 году в Первом комитете Генеральной Ассамблеи, поддержали более чем три четвертых всех стран. Сегодняшнее заявление вновь демонстрирует растущую политическую поддержку гуманитарного акцента.

7. В интересах самого выживания человечества необходимо, чтобы ядерное оружие никогда и ни при каких обстоятельствах более не применялось вновь. Катастрофические последствия взрыва ядерного оружия – будь то случайного, в результате ошибки в расчетах или преднамеренного – невозможно адекватным образом учесть. Надлежит прилагать все усилия для устранения угрозы, исходящей от этого оружия массового уничтожения.

8. Единственным способом гарантировать, что ядерное оружие никогда не будет применено вновь, является обеспечение его полного уничтожения. Все государства несут ответственность за недопущение применения ядерного оружия, за предотвращение его вертикального и горизонтального распространения и за достижение ядерного разоружения, в том числе путем реализации целей Договора о нераспространении ядерного оружия и придания ему универсального характера.

9. Мы приветствуем вновь подтвержденную решимость международного сообщества совместно с Международным комитетом Красного Креста (МККК) и международными гуманитарными организациями заниматься проблемой катастрофических гуманитарных последствий применения ядерного оружия. Повышая осведомленность об этой проблеме, гражданское общество играет крайне важную роль наряду с правительствами в контексте выполнения наших обязанностей. Перед лицом будущих поколений мы должны работать сообща ради достижения этой цели и таким образом избавить наш мир от угрозы, создаваемой ядерным оружием.